

## Vocabulaire suggéré pour la 9<sup>e</sup> année

The following vocabulary includes items reintegrated from grades 4 to 8. Other vocabulary is added to reflect the experiences of students in Grade 9. These lists are intended to expand students' language repertoire and their ability to use French in a more sophisticated manner.

### LE SPORT ET L'EXERCICE

#### Classification des sports

un sport aérien  
un sport aquatique  
un sport athlétique  
un sport à roulettes  
un sport cycliste  
un sport de balle  
un sport de ballon  
un sport de combat  
un sport de coordination  
un sport de créativité  
un sport d'endurance  
un sport de force  
un sport de glace  
un sport de glisse  
un sport de montagne  
un sport de neige  
un sport de précision  
un sport de précision et d'adresse  
un sport de puissance musculaire  
un sport de raquette  
un sport de réflexes  
un sport de souplesse  
un sport de stratégie  
un sport de vitesse  
un sport équestre  
un sport extrême  
un sport gymnique  
un sport mécanique/des sports motorisés  
un sport nautique

un sport de loisir  
un sport de compétition

un sport d'équipe  
un sport individuel

un sport d'intérieur  
un sport d'extérieur

un sport masculin  
un sport féminin

un sport mixte  
un sport unisexe

un sport d'hiver  
un sport d'été

### Les sports et les sportifs

l'athlétisme	un athlète
l'aviron	un rameur
le badminton	un joueur de badminton
le baseball	un joueur de baseball
le basket-ball	un basketteur
le billard	un joueur de billard
la boxe	un boxeur
la course automobile	un pilote automobile
le croquet	un joueur de croquet
le curling	un joueur de curling
le cyclisme	un cycliste
le jeu de fléchettes	un joueur de fléchettes
l'escrime	un escrimeur
le fer à cheval	un joueur de fer à cheval
le football	un joueur de football/un footballeur
le golf	un golfeur
la gymnastique rythmique	un gymnaste
l'haltérophilie	un haltérophile
le hockey	un hockeyeur
le judo	un judoka
le kayak	un kayakiste
le karaté	un karatéka
le motoneigisme	un motoneigiste
le parachutisme	un parachutiste
le patin à roues alignées	un patineur
le patin à roulettes	un patineur
le patinage artistique	un patineur/une patineuse
le patinage de vitesse	un patineur
la planche à roulettes	un planchiste
la planche à voile	un véliplanchiste
la plongée libre	un plongeur
le plongeon	un plongeur
le polo	un cavalier
les quilles	un quilleur
le roller hockey	un joueur de roller hockey
le ski alpin	un skieur
le ski de fond	un skieur de fond
le ski nautique	un skieur nautique
le soccer	un joueur de soccer
le surf des neiges	un surfeur
le surf océanique	un surfeur
le tennis	un joueur de tennis
le tennis de table	un pongiste
le tir à l'arc	un archer
le turf/la course hippique	un jockey
le volley-ball	un joueur de volley-ball

### **Pour décrire les sports**

captivant  
dangereux  
ennuyant  
exigeant physiquement  
fatigant  
intéressant  
rapide  
rude  
violent

### **Noms associés au sport et à l'exercice**

une blessure  
un but  
un coéquipier/une coéquipière  
un coup de pied de coin  
une course  
l'endurance  
l'entraînement  
l'étirement  
la faiblesse  
une faute  
la force  
un hors-jeu  
la maîtrise de soi  
une mise en jeu/une mise au jeu  
une pénalité  
une précision  
la puissance  
une punition  
le repos  
une séance d'échauffement  
la souplesse  
un tir  
un touché  
la vitesse

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Dans quelle catégorie de sport classez-vous le tennis?

→ C'est un sport de raquette et un sport d'été.

Quels sont les sports de combat?

→ Ce sont la boxe, le judo, le karaté et l'escrime.

Quels sports vous intéressent?

→ Le ski alpin et le cyclisme.

Quels sports vous ennuient?

→ Le golf et les quilles.

Quels sports vous amusent?

→ Le volley-ball et le curling.

Quels sports vous étonnent?

→ La luge et le parachutisme.

Quels sports vous « cassent les pieds »?

→ Le hockey et le football.

Quels sports vous font peur?

→ La plongée sous-marine et le surf océanique.

Quels sports est-ce que vous pratiquez en hiver?

→ Je joue au hockey et au basket-ball.

Quels sports individuels est-ce que vous pratiquez en été?

→ Je fais de la voile et du ski nautique.

Dans quels sports y a-t-il des punitions?

→ Dans le soccer, le football, le hockey et le water-polo, par exemple.

Comment trouves-tu le golf?

→ Je n'aime pas ce sport. Il est ennuyant.

Comment trouves-tu le surf des neiges?

→ C'est un sport rapide, mais dangereux.

Aimez-vous lire des livres qui traitent de sport ou de sportifs?

Pourquoi?

→ Oui, j'adore lire des livres qui traitent de sport. Je suis sportif et j'aime tout ce qui est relié au sport.

Pour être un bon athlète, il faut avoir un bon entraînement et avoir de la souplesse et de la force.

### **Les installations, les terrains, les vêtements et l'équipement sportif**

#### *Balles, ballons, billes, boules*

une balle de baseball

une balle de golf

une balle de tennis

une balle de tennis de table

un ballon de basket-ball

un ballon de football

un ballon de volley-ball

des billes (f.)/des boules de billard

une boule

#### *Chaussures et patins*

des chaussures (f.) d'alpinisme

des chaussures de sport

des chaussures de sport munies de crampons

des patins de figure(s) (m.)

des patins de hockey sur glace

des patins de vitesse

des patins à roues alignées

des patins à roulettes

des patins de hockey à roues alignées

#### *Équipement d'exercice*

une bicyclette d'entraînement

un cerceau

une corde à sauter

un gymnase universel d'entraînement

un haltère

des mini-haltères

un tapis

un tapis roulant  
un trampoline

*Équipement protecteur*

un bouclier  
un casque  
une coudière/un protège-coude  
une épaulière/un protège-épaule  
un gant  
des gants rembourrés  
une genouillère/un protège-genou  
une jambière  
une jambière de gardien de but  
un masque  
une mitaine  
un plastron  
un protège-poitrine  
un protège-tibia

*Équipement sportif*

un arc  
un bâton  
des bâtons (m.) de ski  
une batte/un bâton (de baseball)  
un bobsleigh à deux  
un bonnet  
des bottes (f.) de ski/des chaussures (f.) de ski  
une brosse  
un but  
une bicyclette  
un casque  
un club/un bâton de golf  
une corde  
une crosse  
un cuissard  
un filet  
un fleuret/une épée  
un gant  
des gants de boxe  
un gant de frappeur  
des gants de motocross  
un gilet de sauvetage  
un kayak  
des lunettes (f.) de ski  
des lunettes profilées  
un maillot  
un maillot de bain  
un masque  
des palmes (f.)  
un parachute  
des pierres (f.)  
un piolet

une planche à voile  
une planche de surf  
une planche de surf des neiges  
une queue/une baguette de billard  
des quilles (f.)  
une rame  
une raquette de badminton  
une raquette de racquetball  
une raquette de tennis  
un ring  
une rondelle  
un ruban  
un sac d'entraînement  
une selle  
des skis (m.)  
des skis nautiques  
une table de billard  
une table de tennis de table  
un triangle  
un tuba  
un vélo  
un volant

### **Installations et terrains sportifs**

un aréna  
un autodrome  
un bassin de plongeon  
un centre de loisirs/un centre récréatif/un centre d'amusement  
un complexe nautique  
un court de badminton  
un court de tennis  
un gymnase  
un parcours de golf  
un parcours équestre  
une patinoire  
une piscine/une piscine pour longueurs  
une piste  
une piste de curling  
une piste de patinage de vitesse  
une piste de quilles  
une piste de ski  
un ring  
une salle de quilles  
un stade  
un terrain d'athlétisme  
un terrain de baseball  
un terrain de basket-ball  
un terrain de football  
un terrain de soccer  
un vélodrome

### **Locutions adjectives associées au sport**

hors jeu  
hors-limite  
hors du terrain

### **Noms associés aux terrains**

un appuie-pieds  
un arrière-champ  
une arrivée  
un avant-champ  
un banc  
une barre  
une barrière  
un but  
un centre  
un cercle  
un champ  
une clé  
un départ  
un filet  
un filet d'arrêt  
une haie barrée  
une ligne  
une maison  
un marbre  
un monticule  
un mur  
un oxer  
un panier  
la plaque du lanceur  
le point de mise en jeu  
des poteaux (m.)  
le rectangle (m.) du frappeur  
une zone

### **Objets associés au sport**

un sifflet  
un chronomètre  
un drapeau à damier  
un podium  
une médaille  
un trophée

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Où est-ce qu'on peut jouer au soccer?

→ Dans un stade ou sur un terrain de jeux.

Qu'est-ce qu'il me faut pour faire du ski alpin?

→ Il faut avoir une paire de skis alpins, des bottes, des bâtons de skis alpins, un survêtement de ski, des gants de ski, des lunettes de ski et une tuque.

Mon fils veut jouer au soccer ce printemps. Qu'est-ce qu'il lui faut comme équipement?

→ Il a besoin d'un maillot, d'un short, de jambières et de chaussures de sport munies de crampons.

Quel sport canadien est joué sur les patinoires extérieures et intérieures dans lequel l'objectif est de marquer des buts, en utilisant un bâton sans lame pour passer, lancer et transporter un anneau?

→ La ringuette.

### **Les traits physiques et mentaux des athlètes**

*Noms des sportifs et des sportives*

un aikidoka/une aikidoka

un archer/une archère

un athlète/une athlète

un basketteur/une basketteuse

un biathloneur/une biathloneuse

un bobeur/une bobeuse

un boxeur/une boxeuse

un canoéiste/une canoéiste

un cavalier/une cavalière

un combattant/une combattante

un culturiste/une culturiste

un dynamophile/une dynamophile

un escrimeur/une escrimeuse

un golfeur/une golfeuse

un grimpeur/une grimpeuse

un gymnaste/une gymnaste

un haltérophile/une haltérophile

un hockeyeur/une hockeyeuse

un jockey/une jockey

un joueur de badminton/une joueuse de badminton

un joueur de baseball/une joueuse de baseball

un joueur de basket-ball/une joueuse de basket-ball

un joueur de cricket/une joueuse de cricket

un joueur de crosse/une joueuse de crosse

un joueur de football/une joueuse de football

un joueur de handball/une joueuse de handball

un joueur de hockey/une joueuse de hockey

un joueur de racquetball/une joueuse de racquetball

un joueur de rugby/une joueuse de rugby

un joueur de soccer/une joueuse de soccer

un joueur de squash/une joueuse de squash

un joueur de tennis/une joueuse de tennis

un joueur de volley-ball/une joueuse de volley-ball

un joueur de water-polo/une joueuse de water-polo

un judoka/une judoka

un kaéliste/une kaéliste

un karatéka/une karatéka

un kayakiste/une kayakiste

un kendoka/une kendoka

un kick-boxeur/une kick-boxeuse  
un lugeur/une lugeuse  
un lutteur/une lutteuse  
un marathonien/une marathoniennne  
un motocycliste/une motocycliste  
un motoneigiste/une motoneigiste  
un nageur/une nageuse  
un parachutiste/une parachutiste  
un patineur/une patineuse  
un peloteur/une peloteuse  
un pentathlète/une pentathlète  
un pilote/une pilote  
un planchiste/une planchiste  
un plongeur/une plongeuse  
un pongiste/une pongiste  
un pratiquant de kung-fu/une pratiquante de kung-fu  
un rameur/une rameuse  
un skieur/une skieuse  
un surfeur/une surfeuse  
un tireur (à l'arc)/une tireuse (à l'arc)  
un trampoliniste/une trampoliniste  
un triathlète/une triathlète  
un véliplanchiste/une véliplanchiste

**Pour décrire les sportifs/les sportives**

agile  
calme  
confiant/confiante  
coordonné/coordonnée  
de petite taille  
de poids moyen  
de grande taille  
discipliné/disciplinée  
élancé/élanée  
intelligent/intelligente  
léger/légère  
mobile  
musclé/musclée  
rapide  
résistant/résistante  
souple  
vif/vive  
vigoureux/vigoureuse

Il faut...

avoir un bon sens de l'anticipation.  
avoir un excellent sens de l'équilibre.  
avoir une attitude positive.  
avoir une bonne capacité aérobie.  
avoir une bonne vision périphérique.  
avoir une endurance physique.  
avoir une excellente forme physique.

avoir une force intérieure canalisée.  
avoir une grande résistance à la pression.  
avoir une grande souplesse.  
avoir une parfaite coordination.  
avoir une puissance aérobie.  
avoir une puissance musculaire.  
avoir la facilité de perception.  
avoir la facilité de décision.  
avoir la facilité de contrôle du mouvement.  
avoir la force physique.  
avoir la force de concentration.  
avoir la résistance musculaire.  
avoir la rapidité d'improvisation.  
avoir la rapidité des réflexes.  
avoir la vitesse de mouvement.  
avoir de la créativité.  
avoir de la précision.  
avoir du sang-froid.  
avoir des réflexes supérieurs.  
savoir gérer ses émotions.

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

*Quel est le nom de l'athlète qui fait du patinage de vitesse?*

→ C'est un patineur de vitesse à courte piste ou un patineur de vitesse à longue piste.

*Et quels sont les traits physiques et mentaux d'un patineur de vitesse?*

→ C'est un sport exigeant physiquement. Alors, pour être un bon patineur de vitesse, il faut être agile et avoir de la force pour effectuer de bons départs. Il faut avoir des jambes puissantes et une puissance aérobie. Il faut aussi être discipliné et avoir une grande résistance à la pression.

*Je veux jouer au volley-ball. Quels sont les traits physiques et mentaux d'un volleyeur?*

→ Il faut être de grande taille. Il faut aussi avoir un bras puissant pour les services et des poignets forts pour frapper le ballon. Il faut savoir jouer en équipe et avoir la rapidité des réflexes.

### **Les événements sportifs**

Les Jeux paralympiques

Les Jeux de la Francophonie

Le chemin vers la Coupe Stanley

Le chemin vers la Coupe Grey

Les Jeux autochtones

Le chemin vers la Coupe du Monde de soccer

Les Mondiaux

Le Tour de France

Les Jeux Olympiques

Le tournoi de Wimbledon

Indianapolis (Indy) 500

America's Cup

un match de... (basket-ball, baseball, etc.)  
une partie de... (basket-ball, baseball, etc.)

### **Règles d'équipe**

Accepter les décisions des arbitres.  
Adopter des attitudes positives.  
Adopter des habitudes de vie saines.  
Collaborer avec l'entraîneur et les coéquipiers.  
Coopérer.  
Démontrer l'esprit d'équipe.  
Essayer toujours de faire de son mieux.  
Être conscient de ses attitudes et de ses actions.  
Être honnête.  
Être loyal envers les coéquipiers et les coéquipières.  
Être ponctuel.  
Être prudent.  
Ne pas blesser les autres.  
Ne pas humilier les adversaires.  
Ne pas tricher  
Participer pour s'amuser.  
Respecter les adversaires.  
Respecter l'autorité.  
Respecter les règles du jeu.  
Travailler fort.

### **Encouragements pour les joueurs/les équipes**

Bravo!  
Allez...  
Hip, hip, hip, hourra!  
Vive les...  
Allons-y!  
On va les avoir!  
Hourra pour...  
Vas-y!  
Courage...  
Super!  
Fantastique!  
Formidable!  
Parfait!  
Quelle équipe!

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Est-ce qu'il y a un match de hockey à la télévision cette fin de semaine?

→ Oui, c'est la bataille de l'Alberta : Les Flames contre les Oilers.

Regarde le joueur n° 19! Il va vite. Allez! Allez! Il marque un but!

**BRAVO!**

On a notre match final de soccer ce soir. Est-ce que tu as des conseils pour moi?

→ Oui, respecte l'arbitre. Sois prudent et le plus important, amuse-toi bien!

Quelles sont les qualités d'une bonne coéquipière?

→ Elle est loyale, passionnée, ponctuelle, honnête, coopérative et prudente.

### **Les blessures et la prévention des blessures**

#### *Types de blessures*

une courbature/une contracture musculaire  
une fracture de... (coude, pelvis, bras, jambe, orteil)  
une entorse de... (genou, poignet, doigt, cheville, orteil)  
une rupture musculaire  
la tendinite du coude

### **Facteurs contribuant aux blessures sportives**

absence d'échauffement  
anomalies physiques : une jambe plus longue que l'autre  
augmentation brusque dans l'entraînement  
équipement inadéquat  
faiblesse des muscles  
mauvaise technique  
manque d'attention  
manque de prudence  
méthodes d'entraînement insuffisantes  
surface inadéquate pour le sport pratiqué : trop molle, trop dure

### **Prévention des blessures**

avoir l'équipement approprié  
boire beaucoup d'eau  
éviter de se déshydrater  
faire des exercices d'échauffement  
faire des exercices d'étirement  
manger sainement  
ne pas manger un souper lourd avant de pratiquer un sport  
utiliser l'équipement approprié

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Les joueurs de golf ont souvent mal aux épaules. Moi, je joue beaucoup au hockey et j'ai mal aux genoux. Ma sœur fait partie d'une équipe de soccer. Elle a toujours mal aux jambes et aux chevilles.

Pour éviter des blessures, il faut faire des exercices d'échauffement et d'étirement avant de commencer le sport.

Qu'est-ce que tu as?

→ J'ai mal au genou. C'est une entorse.

Pour prévenir des blessures sportives, il faut boire beaucoup d'eau. Évitez de vous déshydrater. Faites toujours des exercices d'échauffement avant de faire du sport et des exercices d'étirement à la fin. Utilisez l'équipement approprié.

## **L'activité physique et les modes de vie sains**

### *Pourquoi faire des activités physiques*

Parce que/qu'...

c'est un passe-temps préféré.

il faut être actif.

on aime gagner.

on aime la compétition.

on aime la participation.

Pour...

améliorer son humeur.

apprendre quelque chose de nouveau.

avoir l'occasion de réfléchir.

avoir plus d'énergie.

avoir un sentiment d'accomplissement.

bouger.

contrôler son poids.

développer les muscles.

développer l'estime de soi.

devenir entraîneur d'une équipe (professionnelle).

diminuer le stress.

être à la mode.

être en forme.

être mince.

faire partie d'une équipe, d'un groupe.

mieux dormir.

le plaisir de porter un uniforme, des vêtements de sport.

le plaisir.

s'amuser.

partager une activité physique avec d'autres.

passer du temps avec des amis.

relever un défi personnel.

rencontrer des gens.

se faire des amis.

se régénérer et libérer de l'énergie.

se reposer/se relaxer.

voyager.

### **Types d'exercices**

les exercices d'échauffement

les exercices d'étirement

les exercices pour se calmer/se reposer

le yoga

### **Adjectifs associés à l'exercice**

allongé/allongée

aplati/aplatie

arqué/arquée

baissé/baissée

contracté/contractée

courbé/courbée

détendu/détendue  
étendu/étendue

### **Adverbes et prépositions pour l'exercice**

Courez **sur** place.  
Étendez les bras **derrière** le dos.  
Étendez-vous **sur** le plancher.  
Étirez le bras gauche **au-dessus de** la tête.  
Faites une rotation exagérée du bassin **d'avant en arrière**.  
Joignez les mains **devant** vous.  
Penchez-vous lentement **en avant**.  
Placez le pied droit **à côté du** pied gauche.  
Posez les mains **sur** le sol **entre** les jambes écartées.  
Poussez le bas du dos **contre** le plancher.  
Touchez un genou **avec** le coude opposé.  
Tournez-vous **vers** le côté gauche.

### **Verbes associés à l'exercice**

arquer (le dos)  
atterrir  
baisser (la jambe, le pied)  
balancer (les bras)  
claquer (les doigts)  
contracter (les muscles)  
courber (les épaules)  
courir  
croiser (les bras)  
déplier (les genoux)  
détendre (le bras, la jambe)  
écarter (les jambes)  
étendre (le bras, la jambe)  
étirer (le bras, le corps, le dos)  
exécuter (des battements)  
expirer  
faire/effectuer (des rotations, des sauts)  
fléchir (les doigts)  
garder (le dos droit)  
glisser (les mains)  
hausser (les épaules)  
incliner (la tête en avant)  
inspirer  
joindre (les mains)  
lever (le pied, la jambe)  
maintenir  
marcher (sur place)  
pencher  
placer (la main, le pied)  
plier (la jambe, les genoux)  
poser (la main, le pied)  
reculer  
rentrer (le ventre)  
répéter

respirer  
rouler (les épaules)  
sauter  
soulever (la tête, les épaules)  
s'allonger  
s'asseoir  
se balancer  
se coucher  
se déhancher  
s'étendre  
s'étirer (le bras, le corps, le dos)  
se lever  
se mettre debout  
se pencher (en avant)  
se reposer  
se tourner  
tendre (l'abdomen, les muscles)  
toucher (les genoux, les orteils)

**Verbes reliés à des exercices spécifiques**

courir sur un tapis roulant  
faire de l'exercice d'aérobic  
faire du vélo d'exercice  
faire un redressement abdominal  
faire un redressement brachial  
sauter à la corde  
utiliser l'escalier d'exercice/d'entraînement  
utiliser le gymnase universel

**Verbes reliés à une séance d'entraînement**

Avancer une fesse à la fois.  
Courber le dos.  
Effectuer des rotations du cou en avant et sur les côtés.  
Élever la jambe.  
Étirer les mains et les doigts avec l'autre main.  
Faire porter son poids vers l'avant.  
Fléchir les genoux.  
Lever les épaules.  
Monter un pied vers la fesse.  
Passer les bras en arrière et vers le haut.  
Plier les genoux.  
Pousser les mains contre le mur.  
Relâcher les muscles du ventre et abaisser le corps au sol.  
Sauter sur place.  
Se déhancher de gauche à droite.  
Se déplacer à quatre pattes et ramener un genou sous la poitrine.  
Soulever du sol un bras et la jambe opposée.  
Tirer le bras vers la poitrine.

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

*Quels sont les avantages de faire partie d'une équipe sportive?*

→ On gagne et on perd en équipe. Les performances individuelles ne sont pas les plus importantes.

*Pourquoi fais-tu du sport?*

→ Je fais du sport pour passer du temps avec mes amis. Nous nous amusons bien ensemble. De plus, notre équipe, les Lions, a souvent l'occasion de voyager. Je fais du sport parce que j'aime la participation et la compétition. Avant de jouer, nous disons : Vive les Lions! Rouaaah! Rouaaah! Vive les Lions! Hip, hip, hourra!

*Quel est le sport le plus pratiqué au Canada?*

→ Le golf.

*Quel sport est-ce que tu pratiques rarement?*

→ Le water-polo.

*Quels sports est-ce que tu pratiques assez bien?*

→ Le karaté et le rugby.

*Quelles sont tes activités physiques préférées?*

→ J'aime faire des promenades avec mes amies après le souper, jouer au soccer intérieur dans une équipe de filles et faire partie de l'équipe de basket-ball de la communauté.

*Est-ce que vous faites suffisamment d'activité physique?*

→ Oui, je cours cinq fois par semaine. Je joue au soccer trois fois par semaine. Chez moi, je passe l'aspirateur de temps en temps et je tonds souvent le gazon.

Pour faire travailler les obliques : allongez-vous sur le côté gauche, main droite devant le corps. Décollez les jambes et exécutez des battements de jambes en ciseaux.

Pour améliorer la condition cardiovasculaire : Sautez deux fois sur la jambe droite. Au second compte, levez la jambe gauche et touchez votre genou du coude droit. Continuez en passant alternativement de la jambe gauche à la jambe droite.

Savez-vous que l'activité physique et l'alimentation sont inséparables? Voici des conseils pour une saine alimentation : Déjeuner le matin. Prendre des repas légers. Manger souvent. Choisir des aliments faibles en gras. Éviter les aliments moins bien tolérés par le corps humain. Limiter la caféine.

Savez-vous que les activités d'endurance sont bonnes pour votre cœur, vos poumons et votre système cardiovasculaire? La marche, le golf, le jardinage, la bicyclette, le patinage, la natation, le tennis et la danse sont de bons exemples d'activités d'endurance. Les étirements, les quilles, le golf, le yoga, le curling, la danse, les travaux extérieurs sont des exemples d'activités physiques qui favorisent le développement et le maintien de la souplesse. Les activités qui font travailler les muscles améliorent votre force et votre posture. Par exemple, les lourds travaux extérieurs, le transport de sacs d'épicerie, l'ascension d'escaliers et la musculation à l'aide d'appareils ou de poids sont quelques exemples d'activités qui développent la force.

Le saut à la corde est très bon pour l'endurance aérobie et bon pour la flexibilité. Il n'est pas très bon pour la force musculaire. Le surf des neiges est très bon pour la force musculaire.

Est-ce que tu connais un exercice pour réchauffer les jambes?

→ Oui, je connais un exercice pour réchauffer les mollets.

Est-ce que tu peux expliquer cet exercice?

→ Oui. Penche-toi contre un mur et pousse. Garde les pieds face au mur, les talons au sol et la jambe arrière tendue. C'est tout! Merci.

Est-ce que tu connais un exercice de yoga?

→ Oui, je connais la position du chat. Installe-toi à quatre pattes, tes bras et tes cuisses en position verticale. Expire et fais le gros dos. Laisse tomber ta tête et mets ton menton sur la poitrine. Fais rentrer le ventre. C'est ça! Bien fait!

Les athlètes doivent avoir des connaissances alimentaires. Par exemple : la viande et les noix sont des aliments riches en lipides. Le fromage et le poisson sont riches en protéines. Le pain et les fruits secs sont riches en glucides.

## L'HABITATION

### Les types d'habitation

*Différents abris pour les animaux*

un aquarium  
un bocal à poissons  
une cage à oiseaux  
une cage à porcs/une porcherie  
une digue de castor  
une écurie (chevaux)/une étable (bovins)  
une fourmilière  
une mue  
une niche à chien  
un nichoir  
un nid d'oiseau  
une ruche  
une tanière de renard  
une taupinière  
un terrier/un trou

*Différentes habitations*

une autocaravane  
un bateau à voiles/un voilier  
une caravane  
une case/une hutte  
un chalet  
un château  
une chaumière  
un igloo  
un immeuble d'appartements  
une jonque chinoise  
une maison de campagne  
une maison de ferme  
une maison en bois  
une maison en brique  
une maison en pierre  
une maison hantée  
une maison individuelle/de plain-pied  
une maison jumelée

une maison mobile  
une maison pièce sur pièce  
un manoir  
une péniche  
une tente  
un tipi  
une tour d'habitation  
un vaisseau spatial

*Différentes habitations urbaines*

une maison de plain-pied  
une maison à deux étages  
une maison à demi-niveaux  
une maison jumelée  
des maisons en rangée  
un immeuble d'appartements  
une tour d'habitation

**Pour décrire les habitations**

ancien/ancienne  
avec de belles fenêtres  
avec de grandes portes  
avec des arcs  
avec des colonnes  
avec des jardinières  
avec des piliers  
avec des vitraux  
avec une cheminée  
avec un toit à pignon  
avec un toit à quatre versants  
avec un toit en appentis  
avec un toit en bardeaux  
avec un toit en pente  
avec un toit en tuiles  
avec un toit plat  
bas/basse  
beau/belle  
carré/carrée  
circulaire  
contemporain/contemporaine  
élégant/élégante  
en forme de carré  
en forme de croix  
en forme de rectangle  
en forme de triangle  
énorme  
étroit/étroite  
fait d'acier/faite d'acier  
fait d'adobe/faite d'adobe  
fait de bambou/faite de bambou  
fait de bois/faite de bois  
fait de boue/faite de boue

fait de briques/faite de briques  
fait de ciment/faite de ciment  
fait de feutre/faite de feutre  
fait de marbre/faite de marbre  
fait de neige/faite de neige  
fait de paille/faite de paille  
fait de peaux/faite de peaux  
fait de pierre/faite de pierre  
fait de verre/faite de verre  
grand/grande  
gros/grosse  
haut/haute  
immense  
joli/jolie  
laid/laide  
large  
magnifique  
maison individuelle  
moderne  
nouveau/nouvelle  
petit/petite  
propre  
rectangulaire  
rond/ronde  
rustique  
sombre  
traditionnel/traditionnelle  
triangulaire  
une maison à \_\_ étages  
vieux/vieille

### **Où se trouvent les habitations**

à la campagne  
à la montagne  
au centre-ville  
au bord de la mer  
dans le désert  
dans l'eau  
dans la forêt  
dans le Grand Nord  
dans un arbre  
dans un champ  
dans une grande ville  
dans une petite ville  
en banlieue  
en ville  
près d'un étang  
près d'un cours d'eau  
près d'un lac  
sur les plaines  
sur pilotis

### **Avantages de différents types d'habitation**

bien construit/bien construite  
bien éclairé/bien éclairée  
chaud en hiver/chaude en hiver  
confortable  
durable  
facile à construire  
facile à nettoyer  
facile à réparer  
facile à transporter  
flottant/flottante  
frais en été/fraîche en été  
mobile  
moderne  
plein de courants d'air/pleine de courants d'air  
occupe peu d'espace  
résistant/résistante au vent, à la pluie, aux chutes de neige, à tous les climats

### **Désavantages de différents types d'habitation**

chaud en été/chaude en été  
coûte une fortune  
difficile à maintenir/entretenir  
difficile à nettoyer  
difficile à réparer  
flottant/flottante  
froid en hiver/froide en hiver  
occupe trop d'espace  
pas confortable  
pas mobile  
pas résistant(e) au vent, à la pluie, aux chutes de neige, à tous les climats  
plein de courants d'air/pleine de courants d'air  
trop cher/trop chère  
trop grand/trop grande  
trop petit/trop petite  
trop sombre

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Un renard habite dans quel type d'abris?

→ Il habite dans une tanière, mais il peut aussi habiter dans le gîte d'un autre mammifère, une caverne ou un tronc d'arbre creux.

Quelles sortes d'habitations se trouvent dans ton quartier?

→ J'habite un vieux quartier dans le sud de la ville. Là, il y a des maisons jumelées, des maisons de plain-pied faites de bois et de briques et des maisons en rangée.

J'habite au centre-ville. Il y a beaucoup d'immeubles d'appartements à plusieurs étages. Il y a très peu de maisons individuelles.

Comment est-ce que le climat influence les types d'habitation d'une région?

→ Par exemple, les fenêtres vitrées ne sont pas recommandées dans les régions où il fait chaud. Pour les régions chaudes, la brique est un

des meilleurs matériaux pour garder les habitations fraîches.

Où est-ce que tu habites?

→ J'habite 8, rue Deslauriers. Ma famille et moi habitons (dans) une vieille maison à deux niveaux.

Notre chalet est en forme de triangle. Il est fait de bois et il a de petites fenêtres.

Quelle est la forme traditionnelle des habitations sénégalaises?

→ Ce sont traditionnellement des cases rondes ou carrées.

De quels matériaux sont-elles construites?

→ Elles sont généralement construites de briques, de latérite, de paille et de bois de rônier.

### **Les plans d'habitation**

*Extérieur : l'arrière de la maison*

un balcon

une balustrade

une fenêtre

une girouette

un lanterneau

un mur extérieur

un perron

une porte

une rampe d'accès

un toit

une véranda

*Le devant de la maison*

une cheminée

une descente de gouttière

une entrée de garage

un garage

une lucarne

un œil-de-bœuf

un paratonnerre

un porche

un seuil de fenêtre

une tabatière

*Différentes parties extérieures*

un balcon

un balustre

une cheminée

une fenêtre

une galerie

une marquise

un mur de brique rouge

un mur de pierre

le parement

un pilier/une colonne

une porte principale

une rampe/une main courante

un rebord de fenêtre

une tuile (en terre cuite)  
une verrière/un vitrail  
une vitre/un carreau  
un volet  
une voûte d'entrée

*Le parterre*

une allée  
un arbre  
un arbuste  
un arceau  
un bac à plantes  
un bassin  
une clôture  
une corbeille suspendue  
une fontaine  
le gazon/l'herbe/la pelouse  
une haie  
un massif de fleurs  
un parterre fleuri  
une plante grimpante  
une remise  
une rocaille  
une serre  
un treillis

*Pièces et parties de la maison*

un atelier  
une buanderie  
un cabinet de travail/un bureau  
une chambre/une chambre à coucher  
une chambre froide  
une chambre principale  
une chaufferie  
un coin repas  
un couloir  
une cuisine  
une entrée  
un escalier  
un espace de rangement  
un foyer/une cheminée (France)  
un garage  
un garde-manger  
une garde-robe  
un grenier  
un palier  
un patio/une terrasse  
une penderie  
un placard  
une salle à manger/une salle à dîner  
une salle d'eau  
une salle de bains

une salle de couture  
une salle de jeux  
une salle de musique  
une salle de bains attenante  
une salle de séjour/un séjour/un salon  
une salle d'exercice  
une salle familiale/un vivoir  
un solarium  
un sous-sol  
une toilette/les toilettes  
un vestibule

**Pour décrire les pièces/parties d'une maison**

agréable  
apaisant/apaisante  
beau/belle  
bizarre  
campagnard/campagnarde  
charmant/charmante  
clair/clair  
chic  
contemporain/contemporaine  
cossu/cossue  
décontracté/décontractée  
démodé/démodée  
douillet/douillette  
élégant/élégante  
ensoleillé/ensoleillée  
étroit/étroite  
exigu/exiguë  
fonctionnel/fonctionnelle  
frais/fraîche  
froid/froide  
grand/grande  
inspiré de la nature/inspirée de la nature  
intime  
joli/jolie  
laid/laide  
moderne  
naturel/naturelle  
net/nette  
orné/ornée  
petit/petite  
propre  
raffiné/raffinée  
refait à neuf/refaite à neuf  
relaxant/relaxante  
riche  
romantique  
rustique  
sans lumière  
simple

sombre  
sophistiqué/sophistiquée  
spacieux/spacieuse  
spectaculaire  
stimulant/stimulante  
traditionnel/traditionnelle  
vaste

### **Décorer un logement – éléments de base à considérer**

la couleur  
la décoration des murs  
la décoration du plafond  
la disposition des meubles  
l'éclairage  
l'habillage des fenêtres  
les matériaux, les étoffes  
les motifs des meubles  
le revêtement de sol  
le style de décor  
le style de meubles

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Le jardin de mon père est très beau. Il y a beaucoup d'arbres, d'arbustes et de jolies fleurs. Il est entouré d'une clôture. Il a même un arceau couvert de plantes grimpantes.

*Décris-moi l'extérieur de ta maison.*

→ Ma maison est à deux étages. Le toit est en pente et fait de bardeaux bleu foncé et le parement est blanc. Au devant de la maison, il y a l'entrée du garage, un œil-de-bœuf au-dessus de la porte du garage et la porte d'entrée a une verrière multicolore de forme géométrique. Les fenêtres du deuxième étage ont des volets bleu foncé de chaque côté. De notre cuisine, on peut sortir sur le balcon fait en cèdre. On a aussi un grand jardin. Ma mère adore le jardinage. Alors, il y a plusieurs massifs de fleurs et de bacs à plantes remplis de fleurs de plusieurs couleurs en avant et en arrière de la maison.

*Décris-moi l'intérieur de ta maison.*

→ C'est une maison de plain-pied de 450 mètres carrés et elle comprend sept pièces : une cuisine, un salon, une salle de bains, trois chambres à coucher et une buanderie. En entrant par la porte principale, la buanderie est cachée par des portes. Au milieu de la maison se trouve un grand salon. Du côté droit du salon se trouvent deux chambres à coucher, une pour ma sœur et une autre pour moi. Il y a une grande salle de bains entre ma chambre et la chambre de mes parents. La cuisine se trouve à côté de la buanderie. On a aussi un grenier. Les escaliers se trouvent au milieu du salon juste à côté du foyer en briques.

J'ai un ami qui habite dans un appartement à Paris. C'est un F4. Cela veut dire quatre pièces principales : un salon, deux chambres à coucher et une salle à manger.

Voici une petite annonce : MAGNIFIQUE! Cheminée, moulures, planchers en bois, 6 chambres, 2 salles de bains, boudoir, terrain orienté ouest, près de tout! Que penses-tu de cette maison? Est-ce que tes couleurs préférées reflètent ta personnalité?

→ Oui, j'adore le violet parce que cette couleur reflète la créativité et le sens artistique. C'est moi : une personne créatrice et artiste.

*Comme l'intérieur d'une maison reflète aussi sa personnalité, il faut choisir des couleurs et des teintes qui vont avec son tempérament. Y a-t-il une pièce dans ta maison qui est peinte d'une couleur que tu n'aimes pas?*

→ Oui, la cuisine est peinte en jaune et je n'aime pas le jaune. Je préfère l'orangé. Cette couleur aide la digestion et aide à créer les plaisirs de la table.

*Quel style de décor préférez-vous?*

→ Je préfère le style moderne. Ce style est net. Des nouveaux matériaux, du bois courbé et des lignes pures conviennent au mode de vie moderne et actif. Ma mère préfère le style campagnard, une maison de style accueillant et confortable.

*Comment trouves-tu cette chambre à coucher?*

→ Elle est ensoleillée, mais trop élégante et ornée. Je préfère une chambre douillette.

*Que faire pour agrandir ou illuminer une pièce?*

→ Peindre les murs d'une couleur claire ou pastel. Ces couleurs donnent l'illusion d'une plus grande superficie.

### **Les décors intérieurs**

#### *Accessoires*

une affiche  
un bol à fruits  
un bol en cristal  
une bougie/une chandelle  
un bougeoir  
un cadre  
un chandelier  
des coussins (m.)  
une figurine  
une horloge  
une horloge de parquet  
un jeté tissé  
des jouets (m.) en peluche  
un milieu de table  
un miroir  
un panier  
une peinture  
une photo  
un piédestal  
une plante à fleurs  
une plante verte  
un portemanteau  
un pot en céramique  
une sculpture

une statuette  
un tableau  
un vase à fleurs  
un vase en poterie

*Appareils électroménagers*

un aspirateur  
un batteur  
une cafetière  
une cuisinière électrique  
un fer à repasser  
un four  
un four à micro-ondes  
un gaufrier  
un grille-pain  
un lave-linge/une laveuse/une machine à laver  
un lave-vaisselle  
une machine à coudre  
une machine à pain/un robot-boulangier  
un ouvre-boîte  
un réfrigérateur  
un séchoir à linge/un sèche linge/une sécheuse (Canada)

*Appareils sanitaires*

une baignoire  
une douche  
un évier  
un lavabo  
un lavabo sur pied  
une toilette

*Articles de cuisine*

une casserole  
une marmite  
une poêle  
des ustensiles de cuisine (m.)

*Équipements et accessoires audio et audiovisuels*

un baladeur  
une chaîne stéréophonique  
des écouteurs (m.)  
un lecteur de disques compacts  
un magnétophone  
un magnétoscope  
une radio  
un radio-réveil  
une télécommande  
une télévision/un téléviseur

*Habillage de fenêtres*

une cantonnière  
des rideaux (m.)

des stores (m.)  
des voilages (m.)

*Literie*

une couverture  
un couvre-lit  
une couette/un édredon  
un drap  
un drap-housse  
un oreiller  
une serviette  
une taie d'oreiller  
un volant

*Luminaires*

un abat-jour  
une applique murale  
un éclairage sur rail  
une lampe de bureau  
une lampe de chevet  
une lampe de table  
un lampadaire  
un lustre  
un plafonnier  
des spots (m.)  
une suspension  
un ventilateur de plafond à lumière/à éclairage

*Meubles/Mobilier*

une armoire  
une berceuse  
une bibliothèque  
un buffet  
un buffet vaisselier/un cabinet à porcelaine  
un bureau  
un canapé  
une causeuse  
une chaise  
une chaise de bureau  
un chiffonnier  
une commode  
un fauteuil  
un fauteuil club  
un garde-manger  
un guéridon  
un lit  
des lits superposés  
un meuble à éléments  
des placards (m.)/des armoires (f.)  
une table  
une table basse  
une table de canapé/d'extrémité/de bout

une table de nuit/une table de chevet  
un tabouret  
une vitrine

*Vocabulaire supplémentaire*

une ampoule  
un barbecue  
une échelle  
des meubles (m.) de jardin  
de la peinture  
une pelle à neige

**Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Selon le décorateur d'intérieur, les rideaux et les stores doivent être fonctionnels et décoratifs. Ils doivent s'harmoniser avec le décor. J'adore ta cuisine. Elle est spacieuse. L'aménagement des appareils ménagers est fantastique. Le plafonnier donne beaucoup de lumière et les placards en bois sont grands.

Qu'est-ce que tu n'aimes pas dans ta chambre? Qu'est-ce que tu veux changer?

→ Je n'aime pas la couleur des murs. Je déteste le vert. Je préfère le turquoise. Cette couleur évoque la paix et le calme. De plus, je n'aime pas ma couette. Le motif et les couleurs sont démodés. Je veux changer la moquette. Elle rend le décor vivant et chaleureux, mais elle est moins hygiénique.

Selon le designer, il faut utiliser les rayures asymétriques et les grands motifs abstraits pour créer un environnement vivant.

Mon frère et moi ne partageons plus une chambre à coucher. Alors, j'ai besoin d'un lit avec une nouvelle couette. J'aime le sport. Alors, je veux décorer ma chambre avec des motifs de sport. Je veux un abat-jour avec différents types de balles et de ballons et je veux mettre du papier peint tricolore aux couleurs des Canadiens de Montréal. J'ai aussi besoin d'un bureau pour mon ordinateur et d'une bibliothèque pour tous mes livres de sport. Je veux aussi avoir une chaîne stéréophonique s'il y a assez de place.

J'ai besoin d'une bibliothèque pour ma chambre.

→ Lis cette annonce classée : Bibliothèque blanche avec un côté vitré, comme neuve. Qu'en penses-tu?

**Les activités récréatives à la maison**

avoir des invités à souper  
célébrer un anniversaire  
coudre des vêtements/des couettes  
envoyer des messages textuels aux amis  
faire du bricolage  
jouer à des jeux vidéo  
jouer à l'ordinateur  
jouer aux jeux de société  
lire le journal  
lire un roman/un livre/les bandes dessinées  
parler au téléphone avec des amis  
regarder un DVD/une vidéo

regarder la télévision  
tricoter

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Quelles activités récréatives fais-tu chez toi?

→ J'aime lire ou regarder la télévision avec mes amis. Le vendredi soir, on commande des pizzas et on joue à des jeux de société en famille.

Quelles sont les activités récréatives des membres de ta famille?

→ Comme ma grand-mère habite avec nous, elle aime tricoter des gilets et des bas en laine. Ma mère aime coudre des couettes et elle fait ça les fins de semaine. Mon père aime jouer à des jeux vidéo avec mon frère aîné quand mon frère n'a pas de devoirs.

Quand regardez-vous la télévision?

→ Nous pouvons regarder la télévision après le souper et si nous n'avons pas de devoirs.

### **Les tâches ménagères**

*Articles de nettoyage*

un balai  
un balai à franges/une vadrouille (Québec)  
une poubelle  
une raclette  
un seau

*Couvert*

une assiette  
un bol  
un couteau  
le couvert  
une cuillère/une cuiller à soupe  
une cuillère/une cuiller à thé  
une fourchette  
une grande tasse  
une nappe  
un napperon  
une serviette/une serviette de table  
une soucoupe  
une tasse  
un verre  
un verre à vin

*Outils de jardinage*

un arrosoir  
une brouette  
des cisailles de jardinier  
un transplantoir/un déplantoir  
une fourche à fleurs  
une fourche à bêcher  
des gants (m.) de jardinage  
une houe  
une pelle

un râteau  
une tondeuse/une tondeuse à gazon  
un tuyau d'arrosage

**Verbes reliés aux tâches ménagères**

arracher les mauvaises herbes  
arroser les fleurs, la pelouse, les plantes  
balayer le plancher  
balayer les trottoirs  
brosser le chien  
brosser les dents du chien  
changer les draps  
cueillir les fleurs  
débarrasser la table  
déneiger l'auto  
donner de la nourriture au chien, au chat, au poisson, à l'oiseau  
donner un bain au chien  
enlever la poussière/épousseter  
essuyer  
faire de la couture  
faire de la peinture  
faire des courses  
faire des réparations  
faire du bricolage  
faire du raccommodage  
faire la cuisine  
faire la lessive  
faire le café, le thé  
faire le ménage  
faire le repassage  
faire les lits  
faire sécher le linge  
faire une course  
fertiliser les légumes, la pelouse, le sol  
garder ses frères et ses sœurs  
laver les fenêtres  
laver le plancher  
laver la voiture  
mettre la table  
nettoyer la baignoire, la douche, le lavabo, la toilette  
nettoyer la cage d'oiseau  
nettoyer la piscine  
nettoyer les chambres  
passer l'aspirateur  
peindre les murs, la clôture  
pelleter la neige  
planter les fleurs, les légumes  
plier le linge  
préparer les repas  
promener le chien  
ramasser les feuilles  
ranger sa chambre

ratisser les feuilles, le sol  
repasser le linge  
sarcler les légumes  
sortir les ordures  
suspendre les vêtements  
tailler les arbres, les arbrisseaux, les arbustes  
teindre le balcon, la clôture, la terrasse  
tondre le gazon/la pelouse  
transplanter les plantes  
vider le lave-vaisselle

### **Verbes reliés aux routines quotidiennes**

se brosser les dents  
se coiffer  
se coucher  
se dépêcher  
se déshabiller  
s'endormir  
s'habiller  
se laver  
se lever  
se maquiller  
se peigner  
se raser  
se réveiller

### **Bonnes manières à table**

avoir une bonne posture  
commencer par l'ustensile le plus à l'extérieur  
manger la bouche fermée  
tenir les coudes serrés contre le corps  
ne pas bercer la chaise  
ne pas étendre le bras devant son partenaire de table  
ne pas faire de bruit avec la bouche  
ne pas jouer avec les ustensiles  
ne pas parler la bouche pleine  
ne jamais laisser la cuillère à café dans la tasse  
ne jamais essuyer son assiette à l'aide d'un morceau de pain  
ne pas prendre de grosses bouchées  
ne pas souffler sur sa soupe  
ne pas tenir sa fourchette en l'air

### **Règles de la maison**

accrocher son manteau  
demander la permission avant d'emprunter quelque chose à quelqu'un  
enlever ses souliers avant d'entrer  
éteindre les lumières avant de sortir  
faire son lit avant d'aller à l'école  
garder sa chambre propre  
mettre la vaisselle sale dans le lave-vaisselle  
ne pas manger dans le salon  
se laver les mains avant de manger

sortir la vaisselle propre du lave-vaisselle  
téléphoner à ses parents si on va être en retard

### **Liste d'excuses**

Je ne peux pas... parce que/qu'...  
ce n'est pas mon tour.  
il fait trop chaud/froid.  
il y a une bonne émission à la télévision.  
il n'y a plus de savon/d'eau de Javel.  
il vente trop.  
j'ai ma leçon de piano/danse.  
j'ai mal au bras/à la tête/à la jambe.  
j'ai un rendez-vous avec mes ami(e)s/chez le dentiste/chez le médecin.  
j'ai une séance d'entraînement avec mon équipe de basket-ball/soccer.  
je dois faire mes devoirs.  
je dois étudier/travailler.  
je ne peux pas trouver la recette/la pelle.  
je ne sais pas quoi faire.  
je suis allergique au travail/à l'éponge/à l'aspirateur/au balai.  
je suis malade.  
je suis pressé/pressée.  
je suis très/trop occupé/occupée.  
je suis trop fatigué/fatiguée.  
l'aspirateur/le fer à repasser ne fonctionne pas.

### **Adverbes et expressions adverbiales associés au temps futur**

bientôt  
plus tard  
cet après-midi  
ce soir  
demain  
demain matin  
demain après-midi  
demain soir  
le lendemain  
lundi prochain  
la fin de semaine prochaine  
la semaine prochaine  
le mois prochain  
l'année prochaine

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Notre salle de bains est trop petite. J'ai cinq sœurs. Il n'y a pas assez d'espace pour se laver, se coiffer, se maquiller et se brosser les dents le matin.

Qui fait quoi chez vous? Qui fait la vaisselle? Qui sort les ordures?

Qui lave la voiture?

→ Chez moi, ma sœur et moi faisons la vaisselle. Mon frère cadet sort les ordures et mon père lave la voiture. Il fait aussi la cuisine. Ma mère fait la lessive et le repassage. Elle fait aussi le ménage. En été, mes parents font du jardinage ensemble.

Range ta chambre, s'il te plaît. Je ne peux pas ranger ma chambre. Je suis trop fatigué. Je vais ranger ma chambre demain.

Je mets la table. Où est-ce que je place le couteau?

→ Place le couteau à droite de l'assiette avec la partie tranchante vers l'assiette.

Attention! À table, on ne doit pas jouer avec les ustensiles ou réarranger les accessoires de table.

Quelles sont les règles chez toi?

→ Il faut faire le lit chaque matin. Il faut arriver à l'heure pour le souper. Il faut téléphoner à mes parents si on va être en retard. Il faut ranger sa chambre à coucher chaque samedi. Il faut terminer nos tâches ménagères avant de sortir avec nos amis.

Qu'est-ce que tu utilises pour faire le ménage chez toi?

→ Pour épousseter les meubles, j'utilise un essuie-meubles. J'utilise un aspirateur pour aspirer la moquette et un balai pour les planchers.

## LA COMMUNAUTÉ

### La vie rurale et la vie urbaine

*La campagne*

un abreuvoir

un arbre

un atelier d'usinage

l'avoine (f.)

une basse-cour/une cour de ferme

un bâtiment agricole

une bergerie

les betteraves

le blé

une botte de foin

une cage à porcs/une porcherie

un camion

une camionnette

le canola

un champ

un champ d'avoine

une charrue

un chat

un cheval

une chèvre

un chien

une clôture (en fil barbelé)

un cochon

un cultivateur

une dinde

une écurie

un enclos

l'engrais (m.)

une étable

le fenil

une ferme

un fermier

des fleurs sauvages (f.)

un fossé

un fumier  
un grand jardin  
une grange  
un hangar  
les haricots (m.) secs colorés  
l'irrigation (f.)  
un jardin potager  
la laiterie  
le lin  
la luzerne  
la machinerie agricole  
le maïs  
une moissonneuse-batteuse  
la moutarde  
un mouton  
une mue  
un pâturage  
un paysan/une paysanne  
les pois (m.) secs  
un poulailler  
une poule  
la prairie  
un pulvérisateur  
une ramasseuse-presse  
un râteau  
une remorque  
les roches (f.)  
une ruche  
un ruisseau  
le seigle  
un semoir  
une serre  
un silo  
le soja  
la solitude  
un tracteur  
la tranquillité  
le trèfle  
une vache  
un vacher  
un verger

*La ville*

un aéroport  
une allée  
des arbres  
un aréna  
un arrêt d'autobus  
un autobus  
une autoroute  
une avenue  
une banlieue

une banque  
un béton  
une bibliothèque  
une bijouterie  
un bistrot/un bistro  
une boîte de nuit  
une borne d'incendie  
une boucherie  
une boulangerie  
un boulevard  
une boutique  
un bureau de poste  
un café  
un camion  
une ceinture de verdure/une ceinture verte  
un centre commercial  
un centre récréatif/un centre de loisir  
du ciment  
un cimetière  
un cinéma  
un citoyen/une citoyenne  
un collègue  
un commerce  
une confiserie  
un carrefour en trèfle  
une décharge  
un divertissement  
une école  
un édifice  
une église  
un entrepôt  
une épicerie  
un feu de circulation  
une fleuriste  
une foule  
une galerie d'art  
un garage  
une gare  
une gare routière  
des gens (m.)  
un grand magasin  
un gratte-ciel  
un hôpital  
un hôpital vétérinaire  
un hôtel  
un hôtel de ville  
un hypermarché  
un immeuble de bureaux  
une industrie  
un jardin zoologique/un zoo  
une librairie  
un magasin

une maison  
un marché  
un métro  
une mosquée  
un musée  
un office de tourisme  
un palais de justice  
un palais des congrès  
un panneau d'affichage  
un panneau de signalisation  
un parc  
un parc de stationnement  
un passage pour piétons  
une pharmacie  
une piscine  
une piste cyclable  
une piste de curling  
une piste de quilles  
une place  
une plaque de rue  
un pont  
un poste d'essence  
un poste de police  
un poste de pompiers  
un quartier  
une quincaillerie  
une raffinerie  
un restaurant  
un réverbère  
une route  
une rue commerçante  
une rue pavée  
une ruelle  
une salle de spectacles  
un service public  
un stade  
une station de métro  
un stationnement  
une station-service  
un supermarché  
une synagogue  
un taxi  
un temple  
un terrain de jeux  
un théâtre  
une tour d'habitation  
le transport en commun  
un trottoir  
une université  
une usine  
une vie culturelle  
une voiture

## **Les communautés urbaines et rurales**

### *Types de communautés*

agricole  
anglophone  
autochtone  
chinoise  
continentale  
culturelle  
ethnique  
familiale  
francophone  
grecque  
humaine  
italienne  
juive  
linguistique  
multiculturelle  
nationale  
portugaise  
provinciale  
religieuse  
rurale  
urbaine  
villageoise

### **Où les communautés s'établissent**

à l'embouchure d'une rivière/d'un fleuve  
au confluent de deux rivières  
à côté d'une rivière  
sur la rive d'une rivière/d'un fleuve  
à l'entrée du port  
à côté d'une ligne ferroviaire  
au bord d'un lac  
sur une plaine fertile  
au bord de l'océan  
à côté d'une route existante

### **Faits qui influencent la planification d'une ferme**

climat

- direction des vents
- accumulation de neige (précipitation)
- quantité de pluie
- intensité du soleil
- températures

drainage

distance de la ville, des autoroutes, des centres de services, des voisins  
entrées de garage  
prévention des feux  
routes existantes  
sécurité  
source d'eau de bonne qualité  
sol productif

### **Avantages de la vie à la campagne**

c'est une bonne vie  
l'air est frais et pur  
les belles nuits étoilées  
les couchers de soleil inoubliables  
les fleurs sauvages  
les grands champs  
les grands espaces ouverts  
l'odeur de l'herbe fraîche  
la paix  
la tranquillité/le calme/le silence  
on est près de la nature  
on peut avoir beaucoup d'animaux de compagnie, d'animaux de la ferme  
on peut avoir un grand jardin  
tout le monde se connaît

### **La vie à la campagne**

Les produits comme les œufs, les légumes, les fruits, le bœuf, le porc viennent de la ferme.  
Les fermiers produisent les graines pour nos céréales, notre pain.  
On fait des activités de plein air (ski de fond, motoneige, raquette) à la campagne.  
On cueille/récolte les fruits et légumes frais dans les fermes.

### **Désavantages/Problèmes de la campagne**

les couguars (m.)  
les coyotes (m.)  
difficile de faire du patin à roues alignées sur les chemins de gravier  
difficile de conduire une voiture sur les chemins de gravier  
l'érosion (f.)  
la grêle  
les insectes à profusion (m.)  
l'isolement (m.)  
les maladies (f.)  
un manque de grands magasins  
les mauvaises herbes (f.)  
les ours (m.)  
les ravageurs (m.)  
la sécheresse  
pas de grand choix de produits dans les magasins les plus proches  
les produits sont plus chers dans les magasins les plus proches  
il faut conduire partout  
pas d'accès immédiat aux services médicaux, gouvernementaux

### **Activités de la campagne**

cultiver  
donner à manger aux animaux (aux chevaux, aux poules)  
ensemencer un champ/une prairie  
faire les moissons/moissonner les champs  
labourer un champ  
nettoyer les écuries/les étables

ramasser les œufs  
réparer les clôtures  
traire les vaches

### **Avantages de la vie en ville**

accès aux soins médicaux  
accès aux emplois  
accès aux événements culturels et sociaux  
beaucoup de choix de produits et de services  
galeries d'art  
grands magasins  
multitude d'activités culturelles et sportives  
proximité des services et des commerces  
restaurants, pâtisseries, traiteurs  
spectacles à profusion  
transport en commun

### **La vie en ville**

C'est l'endroit où...

on va à l'école.  
on habite.  
on fait du sport.  
on fait du magasinage.  
on fait ses dévotions.  
on prend des leçons (de musique, de tennis, de danse).  
on fait des courses.  
on va au théâtre/au cinéma.  
on assiste aux concerts.  
on va chez le dentiste/chez le médecin.  
on travaille.  
on trouve son restaurant préféré.

### **Désavantages/Problèmes de la ville**

l'air (m.) pollué  
le bruit  
la circulation/le trafic  
les clochards (m.)  
le crime/la criminalité  
la densité de population  
la drogue  
les égouts (m.)  
les embouteillages (m.)  
les sans-abri (m.)  
les ghettos (m.)  
le graffiti  
l'insuffisance (f.) de logements  
l'heure (f.) de pointe  
le logement défectueux/inhabitable  
les mendiants (m.)  
la pauvreté  
la pollution  
la poussière

la production massive de déchets  
la saleté  
la surpopulation  
les taudis (m.)/les zones taudis  
le vandalisme  
la violence

**Activités de la ville**

aller au restaurant, au café, aux marchés de producteurs, dans les  
boîtes de nuit, au théâtre, aux spectacles de musique  
aller au travail/à l'école à bicyclette, en autobus, en voiture, en métro  
avoir une vie culturelle  
assister à un match de football au stade  
assister à une pièce de théâtre  
assister aux festivals d'art dramatique, de musique jazz, d'arts visuels  
faire du lèche-vitrine des boutiques  
faire du lèche-vitrine dans un centre commercial  
faire du jogging sur une piste cyclable  
faire du vélo sur une piste cyclable  
participer à une compétition sportive internationale  
participer à un marathon  
se promener dans une rue commerçante

**Types de quartiers d'un centre urbain**

quartier des beaux-arts  
quartier chinois  
quartier commercial  
quartier des affaires  
quartier d'entrepôts  
quartier francophone  
quartier grec  
quartier industriel  
quartier italien  
quartier maritime  
quartier portugais  
quartier résidentiel  
quartier touristique  
quartier universitaire

**Installations sportives et récréatives qui se trouvent dans  
un voisinage**

les arcades (f.)/les salles (f.) d'arcade  
les arénes (m.)  
les centres (m.) aquatiques  
les centres communautaires  
les centres de l'âge d'or  
les centres de karaté, de yoga, d'arts martiaux  
les centres de loisirs/les centres récréatifs  
les centres d'entraînement sportif  
les courts (m.) de tennis  
les gymnases (m.)  
les patinoires (f.)

les piscines (f.) intérieures/extérieures  
les pistes (f.) cyclables  
les pistes de curling  
les pistes de randonnée  
les pistes de ski de fond  
les salles (f.) de quilles  
les stades (m.)  
les terrains (m.) de balle  
les terrains de baseball  
les terrains de basket-ball  
les terrains de football  
les terrains de golf  
les terrains de jeux  
les terrains de soccer  
les vélodromes (m.)

### **Adverbes**

activement  
absolument  
agressivement  
aimablement  
ardemment  
attentivement  
aventureusement  
bellement  
bêtement  
calmement  
certainement  
chaleureusement  
courageusement  
cruellement  
curieusement  
dernièrement  
difficilement  
discrètement  
doucement  
dynamiquement  
énormément  
fidèlement  
fortement  
généreusement  
gracieusement  
grandement  
gravement  
heureusement  
impatiemment  
lentement  
malheureusement  
normalement  
péniblement  
plaisamment  
poliment

ponctuellement  
précisément  
présentement  
profondément  
prudemment  
raisonnablement  
rapidement  
respectueusement  
sentimentalement  
sincèrement  
stupidement  
sûrement  
totalement  
vaniteusement  
vraiment

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Pour moi, la communauté, c'est comme une grande famille.

Généralement, tout le monde a les mêmes buts. On travaille ensemble, on essaie de s'entraider.

Moi, je déteste la ville, surtout les grandes villes. Il y a trop de monde, trop de bruit et beaucoup de pollution. La vie est beaucoup plus tranquille et beaucoup plus agréable à la campagne. À la campagne, on est souvent surpris par la nature. On a de l'espace, on voit de vastes paysages et des animaux sauvages.

Moi, je préfère la vie urbaine. J'aime surtout les activités sportives et les musées et les galeries d'art. J'aime aussi le choix de magasins, de services et de restaurants. Il y a une vie culturelle dans la ville. J'aime ça.

La ville m'étouffe. J'ai besoin d'air frais, d'espaces vastes et de la liberté.

Ah que la ville est belle! J'adore voir le monde passer sur le trottoir, prendre un bon café à la terrasse et assister aux spectacles musicaux.

Selon toi, quelles sont les avantages de vivre à la campagne?

→ La vie est agréable. L'air est frais et il n'y a pas trop de bruit. On peut voir les grands espaces et se sentir près de la nature. Il y a très peu de crimes. J'aime ça. Et les désavantages? On est loin des services médicaux et d'un grand choix d'activités et de restaurants.

Selon toi, quels sont les avantages de vivre dans une grande ville?

→ Il y a une grande variété d'activités et de restaurants. On peut se promener sur des rues pavées, prendre des pistes cyclables, participer aux festivals et utiliser le transport en commun. On a accès aux différents services médicaux.

Et les désavantages?

→ Malheureusement, il y a beaucoup de crimes et l'air est très pollué. La circulation est épouvantable. Il y a trop de monde et trop de vandalisme.

Quelles sont les activités typiques d'une communauté rurale?

→ Normalement, les gens cultivent les champs, ils donnent à manger aux animaux ou ils nettoient les étables.

Quelles sont les activités typiques d'une communauté urbaine?

→ D'habitude, les gens vont au travail, ils font des courses dans les centres commerciaux, ils vont au cinéma, ils assistent aux matchs de hockey, de baseball, de football ou ils font du lèche-vitrine.

**Les commerces**

une animalerie  
un aéroport  
une banque  
une bibliothèque  
une bijouterie  
une blanchisserie  
une boucherie  
une boulangerie  
une boutique de musique  
un bureau de poste  
un centre commercial  
une chocolaterie  
un cimetière  
un cinéma  
un club vidéo  
un concessionnaire d'autos  
un concessionnaire de machines agricoles  
une confiserie  
un dépanneur  
une école  
l'édifice (m.) de l'Assemblée législative  
une église  
un édifice universitaire  
une épicerie  
un fleuriste  
une gare  
une gare routière  
un grand magasin  
un hôpital  
un hôtel de ville  
un immeuble de bureaux  
une librairie  
un magasin de sport  
un musée  
un nettoyeur  
un office de tourisme  
un palais de justice  
une papeterie  
un poste de police  
un poste de pompiers  
un poste de lavage/un lave-auto (France)  
une quincaillerie  
un restaurant  
un salon de coiffure  
un salon funéraire  
une station-service

un supermarché  
un théâtre

**Les services agricoles**

une usine de nettoyage des semences

**Les services culturels et communautaires**

une billetterie  
un centre culturel  
un musée  
un service de bibliothèque  
un théâtre

**Les services de communication**

Internet  
le journal  
la radio  
le téléphone  
la télévision

**Les services de loisirs**

une installation sportive  
un parc  
un terrain de golf  
un terrain de jeux

**Les services de santé**

une clinique dentaire  
une clinique d'orthodontie  
une clinique de physiothérapie  
une clinique médicale  
une clinique optométrique  
un hôpital  
un service de quarantaine  
un service de santé mentale  
un service dispensé aux malades chroniques

**Les services de sécurité**

un poste de police  
un poste de pompiers  
un service des incendies  
un service de police  
un service de pompiers volontaires

**Les services de transport**

l'autobus  
le métro

**Les services des ressources humaines**

un service d'emploi pour les jeunes  
un service d'emploi pour les adultes  
un service de placement

**Les services éducatifs/d'éducation**

un collège  
une commission scolaire/un conseil scolaire  
une école  
une garderie  
une maternelle  
une université

**Les services financiers**

une banque  
une caisse  
un service bancaire  
un service de comptabilité

**Les services hôteliers**

une auberge  
un gîte  
un hôtel  
un motel

**Les services municipaux**

un service d'administration publique  
un service de loisirs  
un service de nettoyage des rues  
un service de recyclage  
les services de planification  
les services publics (d'utilité publique)  
des travaux publics (m.)  
l'urbanisme et le développement économique

**Les services postaux**

des bureaux de poste (m.)  
des messageries (m.)

**Les services professionnels**

des services dentaires  
des services légaux  
des services médicaux

**Les services religieux**

les églises (f.)  
les mosquées (f.)  
les synagogues (f.)  
les temples (f.)

**Les services sociaux**

un service de la planification familiale  
des services d'assistance sociale  
des services d'intervention de crise

## **Les services touristiques**

un office du tourisme

## **Les métiers et les professions**

un acteur/une actrice

un agent de police/une agente de police

un annonceur/une annonceuse

un architecte/une architecte

un artiste/une artiste

un avocat/une avocate

un bibliothécaire/une bibliothécaire

un bijoutier/une bijoutière

un bottier/une bottière

un boucher/une bouchère

un boulanger/une boulangère

un caissier/une caissière

un chanteur/une chanteuse

un charpentier/une charpentière

un chauffeur d'autobus/une chauffeuse d'autobus

un chauffeur de taxi/une chauffeuse de taxi

un chirurgien/une chirurgienne

un coiffeur/une coiffeuse

un conseiller municipal/une conseillère municipale

un comptable/une comptable

un cuisinier/une cuisinière

un dentiste/une dentiste

un électricien/une électricienne

un enseignant/une enseignante

un épicier/une épicière

un facteur/une factrice

un fleuriste/une fleuriste

un fermier/une fermière

un gardien de zoo/une gardienne de zoo

un homme d'affaires/une femme d'affaires

un infirmier/une infirmière

un ingénieur/une ingénieure

un journaliste/une journaliste

un maire/une mairesse

un mécanicien/une mécanicienne

un médecin/une médecin

un militaire/une militaire

un musicien/une musicienne

un opérateur de traitement de texte/une opératrice de traitement de texte

un opticien/une opticienne

un ouvrier/une ouvrière

un pharmacien/une pharmacienne

un photographe/une photographe

un plombier/une plombière

un politicien/une politicienne

un pompier/une pompière

un pompiste/une pompiste

un réceptionniste/une réceptionniste

un réparateur/une réparatrice  
un scientifique/une scientifique  
un secrétaire/une secrétaire  
un serveur/une serveuse  
un tailleur/une tailleuse  
un travailleur social/une travailleuse sociale  
un vendeur/une vendeuse  
un vétérinaire/une vétérinaire

### **Les enseignes**

À louer

À vendre

Attendre ici/Veuillez attendre ici.

Attendez, l'hôtesse va vous placer.

Attention à la marche!

Attention, chien méchant!

Chambre à louer

Complet

Danger

Défense de fumer

Défense de nager

Défense de plonger

Défense de stationner

École/Zone écolière

Entrée (strictement) interdite/Défense d'entrer

Fermé/Fermée

En panne

Garder la droite

Garder la gauche

Hommes au travail

L'accès à l'établissement est interdit aux moins de 18 ans non accompagnés d'un adulte.

Laissez vos (grands) sacs à l'entrée.

Libre-service

Livraison à l'arrière

Ne nourrissez pas les animaux./Ne donnez pas de nourriture aux animaux.

Nous déclinons toute responsabilité pour les objets perdus ou volés.

Ouvert/Ouverte

Ouvert 24 heures sur 24

Pas de colportage

Peinture fraîche

Pelouse interdite/Défense de marcher sur le gazon/la pelouse

Pique-nique interdit sur la plage

Prière de vous essuyer les pieds

Poubelle

Poussez

Route barrée (... à 300 m)

Silence!

Sonnette de service

Sortie

Sortie de secours

Tenue vestimentaire appropriée  
Tirez  
Vente  
Voie piétonne

**Où se trouvent les enseignes**

à la piscine  
à la plage  
au bureau de poste  
dans la rue  
dans un bureau  
dans un jardin zoologique  
dans un magasin  
dans un parc  
dans un restaurant  
dans une bibliothèque  
sur la pelouse  
sur un immeuble  
sur un mur  
sur une clôture  
sur une fenêtre  
sur une porte

**Pour demander son chemin**

Excusez-moi. Où est le centre commercial, s'il vous plaît?  
Je m'excuse. Où se trouve la pharmacie?  
Je cherche la bibliothèque. C'est loin d'ici?  
Pour aller à l'hôpital, s'il vous plaît?  
Pardon. Vous savez où se trouve la banque la plus proche?  
Pouvez-vous me dire où se trouve le musée national, s'il vous plaît?  
Pourriez-vous me dire comment aller au stade, s'il vous plaît?

**Pour donner des directions**

Tournez à droite.  
Prenez la première rue à gauche.  
Allez jusqu'à...  
Prenez cette rue.  
Prenez cette avenue en direction nord/sud/est/ouest.  
Traversez la rue/le pont.  
Continuez tout droit.  
Allez tout droit.  
Passez devant...  
Descendez la rue...  
Montez la côte...  
C'est sur votre gauche/droite.  
C'est juste avant...  
C'est juste après...  
C'est tout droit.  
Marchez le long de...

**Pour situer un édifice**

(juste) avant la boucherie

(juste) après l'épicerie  
à droite de la piscine  
à gauche de la banque  
à côté du bureau de poste  
en face du magasin de sport  
devant la station-service  
derrière la librairie  
entre le garage et le stade  
au coin de la rue \_\_\_\_\_ et de l'avenue \_\_\_\_\_  
à l'angle des rues \_\_\_\_\_ et \_\_\_\_\_  
pas loin de la pharmacie  
près de la station-service  
à 3 km de la bibliothèque  
au centre-ville

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Où doit-on aller pour acheter des clous?

→ À la quincaillerie.

Où doit-on aller pour faire de la recherche?

→ À la bibliothèque.

Où doit-on aller pour parler au maire?

→ À l'hôtel de ville.

Quel est votre métier?

→ Je suis acteur.

Pourquoi ce métier et pas un autre?

→ Parce que j'aime divertir les gens.

Combien d'heures est-ce que vous travaillez par jour?

→ Entre huit et dix heures.

Qu'est-ce que vous aimez le plus dans votre travail?

→ J'adore voir les gens rire.

Peux-tu me décrire Bruderheim?

→ C'est un petit village rural à l'est d'Edmonton. Il a une population de 1 200 habitants. Il se trouve dans une région agricole sur une plaine fertile. Il y a un aréna, un parc de planche à roulettes, trois terrains de baseball, un terrain de soccer, un terrain de football, une bibliothèque, un centre récréatif pour les adolescents (une maison des jeunes) et un centre de loisirs pour les personnes âgées.

Et je peux compter sur quels services ici?

→ À Bruderheim, vous pouvez compter sur des services postaux, des services publics et des services religieux.

Pardon, monsieur. Savez-vous où se trouve le bureau de poste le plus proche?

→ Oui. C'est simple. Va tout droit sur l'avenue des Pins. Tourne à gauche à la rue Lavoie. Va jusqu'au coin de la rue Lavoie et de l'avenue Babi. Tu y es.

Que veut dire cette enseigne avec le x sur la cigarette?

→ Défense de fumer.

### **La restauration : questions générales**

Quelle est souvent l'inspiration du nom d'un restaurant?

→ Le nom d'une ville (d'un pays, d'une région, d'une personne célèbre), un objet et l'environnement peuvent en être l'inspiration.

Où est-ce que vous allez manger?

→ Nous allons au restaurant *Mangia*.

Qu'est-ce que vous mangez?

→ Nous mangeons de la pizza.

Quand allez-vous au restaurant?

→ Nous allons au restaurant les vendredis soirs.

Quel est votre plat préféré?

→ J'adore la pizza aux champignons.

Avec qui est-ce que vous allez au restaurant?

→ Avec mes parents.

Pourquoi est-ce que vous mangez au restaurant?

→ Parce que ma mère n'aime pas faire la cuisine pendant la fin de semaine.

Quel est votre restaurant préféré?

→ C'est la pizzeria *Mama Mia*.

Pourquoi?

→ Parce que j'adore leur pizza.

Quel est votre type de cuisine préférée?

→ C'est la cuisine italienne.

Pourquoi?

→ Parce que j'adore les pâtes et les sauces variées.

### **Pour réserver une table au restaurant**

J'aimerais faire une réservation.

J'aimerais réserver une table.

J'appelle pour réserver une table.

Je voudrais faire une réservation.

### **Pour commander un repas**

J'aimerais...

J'aimerais essayer...

Je prends...

Je vais prendre...

Donnez-moi s'il vous plaît...

Est-ce que vous voulez un hors-d'œuvre?

→ Oui, je vais prendre une salade de tomates.

→ J'aimerais du pâté.

→ Je prendrais des escargots.

→ Je veux la soupe du jour.

Et comme plat principal, que désirez-vous?

→ J'aimerais l'escalope de veau avec une pomme de terre au four.

→ Je désire le poulet avec des frites.

→ Je prendrais le canard à l'orange avec du riz.

→ Je vais prendre le bœuf bourguignon avec des pâtes.

Qu'est-ce que vous prenez comme boisson?

→ J'aimerais du café avec de la crème.

→ Je prendrais une limonade.

- Je prends de l'eau minérale.
- Je veux un coca.
- Vous prenez un dessert?
- Oui, j'aimerais de la glace à la vanille.
- Oui, je prends une mousse au chocolat.
- Oui, je vais prendre une crêpe aux framboises.
- Oui, je veux une salade de fruits.

### **Pour demander des choses spécifiques**

- C'est accompagné de quoi?
- Puis-je avoir une salade à la place des frites?
- Qu'est-ce que vous avez comme sandwiches?
- Qu'est-ce que c'est... (une crème caramel)?

### **Pour faire des commentaires au sujet des restaurants**

- Comment s'appelle le restaurant?
- Il s'appelle La Table de Cézanne.
- Qu'est-ce que tu penses de ce restaurant?
- Il est excellent.
- Quel type de cuisine sert-on?
- On sert la cuisine française.
- Comment est la cuisine?
- Elle est exceptionnelle.
- Comment est le service?
- Il est impeccable.
- Quelles sont les qualités d'un bon restaurant?
- L'accueil doit être chaleureux. Le service doit être bon/rapide. La cuisine doit être (très) bonne/exceptionnelle/extraordinaire. Les serveurs/serveuses doivent être aimables et consciencieux.
- Comment trouves-tu ce restaurant?*
- L'ambiance est excellente/agréable/unique/géniale. Le restaurant est propre. Les toilettes sont propres. Le restaurant a une bonne/excellente réputation. Il y a un grand choix de plats. Les prix sont raisonnables/modérés. Le décor est beau/exotique. Les plats sont cuits à la perfection. La présentation des mets est exceptionnelle.
- Quels sont les défauts d'un mauvais restaurant?*
- L'accueil n'est pas chaleureux. Le service est affreux/lent. La cuisine est inacceptable/mauvaise/très mauvaise/immangeable/pas mangeable. Les serveurs ne sont pas courtois. L'ambiance est bruyante/désagréable/froide. Le restaurant est malpropre. Le choix des plats est limité. Les prix sont trop élevés/exorbitants. Le décor est laid/ordinaire. Les plats ne sont pas assez cuits/sont trop cuits/trop salés. Les plats ont un mauvais goût.

### **Pour faire des commentaires positifs sur un restaurant**

- C'est la meilleure pizzeria de la ville.
- Ce menu à 15 dollars est bon marché.
- Cette baguette est chaude et fraîche.
- Cette viande est excellente. Elle n'est pas trop cuite.
- Cette vinaigrette a bon goût.

J'aime ce beurre au citron.  
Elles sont très bonnes, ces pommes de terre.  
L'ambiance est très romantique.  
Les sushis sont tout simplement délicieux.  
Mon plat est cuit à la perfection.  
On mange bien ici et ça ne coûte pas cher.

**Pour faire des commentaires négatifs sur un restaurant**

Ce bacon est brûlé.  
Ce couteau est sale.  
Ce poulet est fade et il est comme du caoutchouc.  
Cette sauce est trop épicée. Appelez les pompiers!  
Cette soupe est trop salée.  
Cette tarte est trop sucrée.  
Il existe beaucoup mieux pour le prix.  
Il fait tellement noir. Je ne peux pas lire mon menu.  
Il y a un cheveu dans ma salade. Quelle horreur!  
Il y a une erreur dans l'addition.  
La musique est trop forte.  
Selon moi, la cuisine ici est dégueulasse.

**Les associations et les clubs communautaires**

une association culturelle  
une association de bénévoles  
une association d'écrivains  
une association de musiciens et d'interprètes  
une association de philatélistes  
une association de photographes  
une association de sculpteurs  
une association de voyageurs  
un club d'artisanat/un club artisan  
un club d'artistes/un club artistique  
un club d'astronomie  
un club des beaux-arts  
un club de collections  
un club de jeux/un club de jeux de société  
un club de lecture  
un club de littérature  
un club de loisirs  
un club de musique  
un club de nature  
un club de philatélie  
un club de photographie  
un club de service communautaire  
un club de sport/un club sportif  
un club de théâtre/un club d'art dramatique/un club théâtral  
un club de voyage  
un club parascolaire  
un club social

### **Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Est-ce qu'il y a des clubs et des associations à Bruderheim?

→ Bien sûr que oui! Il y a les scouts et les guides pour les enfants, le Club 4-H, un club agricole, un club de hockey pour les hommes et les femmes, le Club Lions et un club pour les personnes âgées.

Fais-tu partie d'un club ou d'une association?

→ Oui. Comme je collectionne des timbres, je fais partie du club de philatélie.

J'aime aider les gens et faire du bénévolat. Peux-tu me suggérer une association ou un club?

→ Oui, ici à Lethbridge on a toujours besoin d'aide. Il y a le Club garçons et filles qui a besoin de bénévoles tout de suite.

### **Quelques évènements et festivals communautaires par province ou territoire\***

#### *La Colombie-Britannique*

Le Nouvel An chinois (Vancouver)

Exposition nationale canadienne (PNE à Vancouver)

#### *L'Alberta*

Festival de la Moisson de Plamondon (région agricole)

Fête au village de Legal

Le Nouvel An chinois (Edmonton)

Calgary Exhibition and Stampede

Edmonton Capital Exhibition

#### *La Saskatchewan*

Vesna, Festival ukrainien (Saskatoon)

Saskatoon International Fringe Festival

#### *Le Manitoba*

Festival du Voyageur (Saint-Boniface)

Winnipeg Folklorama

#### *L'Ontario*

Festival canadien des tulipes (Ottawa)

Exposition nationale canadienne (CNE à Toronto)

Toronto Street Festival

Bluesfest (Ottawa)

#### *Le Québec*

Exposition culturelle (Saint-Jean)

Festi-Jazz (Rimouski)

Le Festival international de jazz (Montréal)

Le Festival d'été (Québec)

\*This sample list of festivals was up-to-date at the time of printing. Teachers are advised to verify the list on a yearly basis as to what are the current festivals by province and territory.

*Le Nouveau-Brunswick*

Fête du homard (Shédiac, capitale mondiale du homard)  
New Brunswick Highland Games and Scottish Festival  
Acadian National Holiday festivities (Caraquet)

*La Nouvelle-Écosse*

Fête de la floraison des pommiers de la Vallée d’Annapolis (Kentville)  
Nova Scotia International Tattoo (Halifax)  
La Mi-Carême (Chéticamp)

*L’Île-du-Prince-Édouard*

Festival of Lights (Charlottetown)

*Terre-Neuve-et-Labrador*

Festival folklorique de Terre-Neuve-et-Labrador  
Festival by the Sea (Saint-Jean)

*Nunavut*

Festival d’arts Inuit (Iqaluit)  
Toonik Tyme (Iqaluit)

*Les Territoires du Nord-Ouest*

Folk on the Rocks (Yellowknife)  
Caribou Carnival (Yellowknife)

*Le Yukon*

Jours de la découverte de l’or du Klondike (Dawson)

**Utilisation des connaissances linguistiques pour communiquer**

Quel est le nom de la fête?

→ C’est le Festival de la Canneberge de Villeroy.

Quelle est la date de la fête?

→ Les 8, 9 et 10 octobre.

Où est-ce que la fête a lieu?

→ Elle a lieu à Villeroy.

Quelles activités font partie de la fête?

→ Il y a les visites guidées aux cannebergières, les pièces de théâtre avec artistes locaux, un marché aux puces, une exposition d’artistes peintres, un concours de recettes à la canneberge, un souper méchoui, une soirée folklorique, une messe animée, un souper spaghetti, une soirée dansante, entre autres.

À quelle heure est-ce que ces activités se déroulent?

→ Vendredi, elles commencent à 13 h, samedi à 9 h et dimanche à 8 h.

Quelle est la durée de la fête?

→ Elle dure trois jours.

Est-ce que la fête a un thème?

→ Oui, ce sont les canneberges.

À quelle fête préférez-vous assister?

→ Je préfère assister à l’AquaFête des rapides de Chambly.

Pourquoi?

→ Parce que j'adore observer la descente des rapides. Il y a 3 000 plongeurs et ils bravent un parcours de deux kilomètres dans les eaux tumultueuses des rapides de la rivière Richelieu.

À Iqualuit, dans le Grand Nord canadien, il y a une fête hivernale.

Cette fête s'appelle le Festival Toonik Tyme. Pendant la fête, on peut fabriquer et faire voler des cerfs-volants, jouer au golf sur la neige, participer aux compétitions de motoneiges, assister aux jeux traditionnels inuits, chanter, danser et déguster de la tigre.

La Gala albertain de la chanson a lieu au mois de mai, à la Cité francophone. Pour plus d'informations, il faut appeler l'ACFA.

### **Les communautés canadiennes-françaises**

Dans chaque province et territoire du Canada, il y a des communautés francophones.

En Colombie-Britannique, la plus forte concentration de francophones se trouve dans les régions de Vancouver et de Victoria. Ils travaillent surtout dans la fonction publique, dans les écoles de langue française et dans diverses associations.

En Alberta, il y a beaucoup de communautés francophones, mais les plus nombreuses se trouvent autour d'Edmonton et de Calgary. L'Association canadienne-française de l'Alberta aide à cultiver la francophonie partout dans la province. Elle est très active sur les plans culturel, économique et politique. Le Campus Saint-Jean à l'Université de l'Alberta offre, tout en français, des diplômes postsecondaires dans une variété de professions.

En Saskatchewan, la population francophone est éparpillée dans toute la province. Les Fransaskois comptent de nombreux entrepreneurs, fermiers, artistes, enseignants et fonctionnaires.

Au Manitoba, tout au long de leur histoire, les francophones se trouvent principalement sur les bords de la rivière Rouge. Quarante-vingt-dix pour cent des francophones vivent à Winnipeg ou dans des petits villages aux alentours de Winnipeg. À Saint-Boniface, le quartier francophone de Winnipeg, il est facile de vivre en français. Il y a le Collège universitaire de Saint-Boniface qui offre des diplômes postsecondaires et des services de conditionnement physique en français. À Saint-Laurent, plus particulièrement, il y a une population importante de Métchifs.

En Ontario, les francophones se trouvent aux quatre coins de la province. Dans le sud-ouest de la province, par exemple, la présence francophone remonte à 1701 et se trouve majoritairement sur les bords du lac Érié. La présence des

francophones au centre de l'Ontario est récente. Elle est due à la migration de travailleurs du Québec durant le vingtième siècle.

Au Québec, qui est majoritairement francophone, on trouve des villes et des villages, chacun avec son cachet spécial. Par exemple, la ville de Trois-Rivières se trouve au point de rencontre de la rivière Saint-Maurice et du fleuve Saint-Laurent. La ville de Rimouski est aussi située au bord du fleuve Saint-Laurent. Elle est construite dans un amphithéâtre naturel. La beauté de ses paysages fait de Rimouski une belle communauté. Ses 50 000 habitants ont de la chance.

Le Nouveau-Brunswick est la terre des Acadiens et est la seule province officiellement bilingue au Canada. Aujourd'hui, les francophones comptent pour un peu plus de 30 pour cent de la population de la province.

Les deux autres provinces maritimes, la Nouvelle-Écosse et l'Île-du-Prince-Édouard, ont des communautés francophones et acadiennes. Après la Déportation des Acadiens, plusieurs Acadiens sont retournés et se sont établis dans ces deux provinces. En Nouvelle-Écosse, la plupart des Acadiens se trouvent dans les régions suivantes : Argyle, Clare, la vallée de l'Annapolis, Halifax-Dartmouth, Pomquet, Richmond et Sydney.

À Terre-Neuve-et-Labrador, les francophones vivent principalement dans trois régions : la péninsule de Port-au-Port, à Saint-Jean (la capitale de la province) et ses environs, et aux villes minières de Labrador City-Wabush et la base militaire de Happy Valley-Goose Bay.

Les trois territoires, le Yukon, les Territoires du Nord-Ouest et Nunavut, comptent des communautés francophones vibrantes. La plupart des francophones qui vivent dans ces régions viennent principalement d'Europe et des régions du Canada français. La majorité de ces gens travaillent dans la fonction publique ou dans des conseils scolaires.

## **DES FÊTES ET CÉLÉBRATIONS POSSIBLES**

Noël – le 25 décembre

*Les origines de la fête ou de la célébration*

Noël est une fête très ancienne et religieuse.

Les Romains célèbrent le dieu Saturne, dieu de l'abondance, du 17 au 24 décembre. Pendant un jour de cette semaine, ils fêtent le Soleil et la renaissance.

Les Teutons, les peuples de Scandinavie, célèbrent le solstice d'hiver.

Il y a environ 2000 ans, Joseph et Marie vont à Bethléem. Il n'y a pas de chambres; alors, ils s'installent dans une étable. C'est là

que le bébé Jésus, enfant envoyé par Dieu, est né. Noël devient l'anniversaire de la naissance de Jésus. La première célébration de la Nativité au Québec remonte à 1536, fêtée par Jacques Cartier et son équipage. En 1645, des colons français se réunissent dans la petite église de Québec pour assister à la messe de minuit. Ils chantent un vieux chant de Noël de France – « Chantons Noël ». Les mots Noël! Nau! désignent encore aujourd'hui Noël.

*Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

#### **Avant Noël**

On envoie des cartes de Noël aux amis et à la famille.

On décore les maisons, les boutiques et les rues avec des sapins ornés de lumières et des guirlandes.

On achète, on emballe et on échange des cadeaux.

On construit une crèche et on y met les santons (figurines en argile – bergers, animaux, etc.).

On décore le sapin.

#### **La veille de Noël**

On suspend les bas de Noël.

On pose les souliers devant le feu ou près du sapin.

On attend l'arrivée du Père Noël.

On chante des cantiques de Noël et des cantiques religieux.

On va à la messe de minuit.

On pose une figurine de l'Enfant Jésus dans la crèche.

On visite la crèche pour rendre hommage à l'Enfant Jésus.

On se réunit en famille après la messe.

On mange au réveillon, on boit, on s'amuse, on chante autour du sapin.

On allume une bûche de Noël.

#### **Le jour de Noël**

On trouve les cadeaux le matin au pied du sapin.

On ouvre les cadeaux.

On se réunit en famille pour manger le repas de Noël qui dure plusieurs heures.

On bavarde, on raconte des histoires, on chante, on joue à des jeux.

On se souhaite un « Joyeux Noël ».

#### **La veille du Nouvel An – le 31 décembre (en France)**

En France, la nuit du 31 décembre au 1<sup>er</sup> janvier est aussi appelée la Saint-Sylvestre.

On décore la maison de gui.

On se réunit et on s'amuse avec des amis tard dans la nuit, chez soi ou au restaurant.

On mange le souper de la Saint-Sylvestre.

On boit du champagne.

On s'embrasse (sous le gui) à minuit.

On se souhaite une bonne et heureuse année.

On klaxonne sur les Champs-Élysées, à Paris, pour célébrer le début de la nouvelle année.

## **Le jour de l'An en France – le premier janvier**

### *Les origines de la fête ou de la célébration*

C'est une fête civile et religieuse pour les chrétiens.

La tradition du Nouvel An remonte à Babylone, 2000 ans avant Jésus-Christ. Cette fête a lieu au printemps pour honorer le dieu qui protège les récoltes, Mardouk. À Rome, en 46 avant Jésus-Christ, Jules César reporte le nouvel an au 1<sup>er</sup> janvier et pour cela, il crée une année de 445 jours. Cette tradition disparaît, mais est reprise au Moyen Âge à des dates différentes selon le pays. Le Nouvel An se fête alors en mars en Angleterre, le dimanche de Pâques en France et à Noël en Italie.

### *Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

On reçoit la bénédiction paternelle.

On va à la messe.

On rend visite à la parenté et aux amis.

On se réunit avec la famille et les amis autour d'un bon repas.

Quelquefois on mange des spécialités de la région, par exemple, la fondue.

On s'embrasse et se souhaite une bonne et heureuse année.

On s'offre « des étrennes » (cadeaux que les gens s'offrent à la fin de l'année et qui sont échangés entre parents et amis).

On s'envoie des cartes de vœux.

## **La fête des Rois (au Canada français et en France) – le 6 janvier**

### *Les origines de la fête ou de la célébration*

La fête célèbre le jour où les Rois mages rendent visite à l'enfant Jésus dans la crèche à Bethléem.

### *Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

Les parents ou les enfants préparent un gâteau spécial (*la galette des rois* en France et *le gâteau des rois* au Canada). On cache une fève dans le gâteau. La personne qui trouve la fève est la reine ou le roi pour la journée. Il ou elle porte une couronne en papier.

## **La fête nationale du Québec – le 24 juin**

### *Les origines de la fête ou de la célébration*

C'est une fête historique et traditionnelle.

Autrefois, cette fête était appelée la Saint-Jean-Baptiste.

Au début, la fête a pour but de célébrer le solstice d'été qui tombe le 21 juin. C'est la fête du soleil et de la lumière.

En 1638, pour la première fois au Canada, on célèbre la fête de la Saint-Jean comme à Paris, par des coups de canon, des feux d'artifices et un feu de joie. La première Fête nationale est célébrée le 24 juin 1834 autour d'une table où les hommes discutent de l'avenir politique du pays et mangent un grand repas ensemble. Depuis ce temps, la fête est associée à saint Jean-Baptiste, le saint patron des Canadiens français.

*Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

On partage la nourriture, on discute, on rit à une grande tablée (un repas communautaire).

On fait des piqueniques.

On allume des feux de joie.

On assiste aux défilés.

On assiste aux danses en plein air.

On assiste aux spectacles.

On chante des chants nationaux.

On assiste aux compétitions sportives.

On assiste aux jeux.

On assiste aux concours.

On décore de drapeaux, de guirlandes, de banderoles.

**Diwali – en octobre ou novembre, toujours un jour de nouvelle lune**

Il y a beaucoup de régions en Inde, alors il y a différentes manifestations de la fête de *Diwali*.

*Les origines de la fête ou de la célébration*

C'est la fête hindoue des lumières.

Le jour suivant est le début de la nouvelle année pour les hindous du nord. Dans le sud, la nouvelle année est habituellement célébrée en mars ou avril.

*Diwali* signifie, en sanskrit, « une rangée de lampes » et symbolise la destruction des forces du mal. *Diwali* fête le retour de quatorze ans d'exil de Ram Ji, 20 jours après avoir vaincu les démons Vijay Dashami. Les rangées de lumières tournées en sa direction illuminent maisons, jardins, boutiques, ghâts, et commémorent ce retour. Au Goudjérate, le festival honore *Lakshmi*. Elle est la divinité de la prospérité, de la fortune, de la beauté et de l'élégance. Au Bengale, le festival honore la déesse Kali.

*Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

Dans la majeure partie de l'Inde du nord, *Diwali* est célébré pendant cinq jours.

Les jours précédant la fête, on fait du nettoyage, des rénovations, de la peinture dans les maisons et les boutiques. La maison doit être belle et illuminée afin que *Lakshmi* entre. Elle n'aime pas l'obscurité. On lui rend la maison la plus accueillante possible.

Le premier jour, on achète de la vaisselle neuve pour la maison, ou des objets en argent, afin d'inviter la richesse à habiter chez soi.

Le deuxième jour est consacré à la prière et à la vénération de la déesse Kali (la divinité de la force).

Le troisième jour, on finit les préparatifs avant la grande fête le soir. On fait des courses : lampes en argile, gâteaux au miel, pistaches, beignets, pâtes d'amandes, bougies, feux d'artifice, pétards. On brosse les tapis, lustre l'argenterie, dresse l'autel, dispose les icônes et les offrandes, sort les objets à bénir, finit de ranger et de décorer, sort les douceurs, prépare le thé, vérifie l'horaire d'arrivée du brahmane et des invités.

La troisième nuit, nuit sans lune, est la plus animée. Au coucher du soleil, la grande fête commence. Les femmes sortent des maisons, les bras chargés de plateaux de chandelles. Elles déposent des milliers de petites lumières partout. Tout est décoré de petites lumières et de guirlandes de fleurs. On allume les feux d'artifice et on fait exploser les pétards. On est à la fête et on écoute de la musique. Les commerçants offrent des sucreries à leurs clients et à leurs voisins. Ils inaugurent un nouveau livre de comptes parce que le lendemain est le début d'une nouvelle année fiscale. Après le « son et lumière », il y a une cérémonie religieuse (la *puja*). Le brahmane (le prêtre) va de maison en maison où il bénit les icônes et les offrandes sur les autels. Puis, il y a de nouvelles offrandes et des prières. Chacun souhaite un « Happy Diwali » à ses voisins et à ses invités et la fête recommence.

On s'offre des cadeaux.

On échange les cartes de vœux.

On prépare les mets les plus fins.

On porte de nouveaux vêtements.

On partage des sucreries.

On donne de l'argent, des fruits et des gâteaux aux pauvres.

On prend de bonnes résolutions.

On se souhaite un « Happy Diwali ».

### **La fête du Sacrifice du mouton (la grande fête) : Eid al-Adha**

#### *Les origines de la fête ou de la célébration*

Cette fête commémore le sacrifice offert à Dieu par Abraham de son fils aîné Ismaël.

Les musulmans héritent la tradition de sacrifier un mouton d'Abraham. Selon le Coran, Abraham est en train de sacrifier son fils quand une voix des cieux lui donne la permission de substituer un mouton à son fils. Aujourd'hui, tout musulman sacrifie un agneau au nom d'Abraham et de son fils. Chaque année cette fête marque la fin du pèlerinage à La Mecque. La fête a lieu le 10 du mois de *Dhou al Hijja* ou *Dhu al-Hijja*, le dernier mois du calendrier musulman.

### *Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

#### **Le pèlerinage à La Mecque**

Tout musulman doit se rendre au moins une fois dans sa vie à la Mecque s'il a les moyens de le faire. Ce pèlerinage se fait pendant *Dhu al-Hijja*. Il commence le septième jour du mois par un grand sermon de l'imam de la Mecque. Le croyant, portant l'habit traditionnel blanc, fait les ablutions rituelles et il récite des prières exprimant sa soumission à Dieu. Ensuite, il va près de la Kaaba, le temple cubique au centre du sanctuaire. Il fait le tour du temple sept fois en récitant des prières. Puis, il part pour parcourir sept fois le trajet entre Safa et Marwa. Le neuvième jour du mois, il se rend dans la plaine d'Arafa, à une vingtaine de kilomètres de la Mecque. Là, debout devant Dieu, il demande et obtient le pardon de ses fautes. Le dixième jour, c'est l'Eid al-Adha, le jour de la grande fête. Au retour d'Arafa, le pèlerin lance des cailloux sur des stèles qui symbolisent le démon et il sacrifie un mouton pour commémorer le sacrifice par Abraham de son fils Ismaël. La viande de ces moutons tués est distribuée aux pauvres des pays musulmans. Ensuite, le pèlerin revient à La Mecque. Il tourne sept fois autour de la Kaaba. Cette action marque la fin du pèlerinage. Il est maintenant un homme purifié et ajoute le titre de Hajj à son nom.

#### **L'application de la tradition du Prophète – Notions de la veille et le jour de l'Eid**

Les musulmans répètent la formule *Allâhu-Akbar*.

Chaque famille musulmane égorge un mouton (parfois d'autres animaux comme des vaches ou des chameaux). L'animal est mis sur le flanc gauche et la tête vers La Mecque. Chaque poil du mouton représente une bonne action. Pour assister aux prières, les hommes musulmans se lavent, se parfument et mettent leurs plus beaux habits. Les femmes doivent aussi assister aux prières, voilées et habillées d'une façon respectueuse. Après les prières, la famille mange d'abord le foie de l'animal égorgé. Les hommes et les femmes partent au Musala à pied ou en voiture pour assister au prêche de l'imam et pour dire la prière de l'Eid. Les hommes et les femmes reviennent chez eux par un chemin différent, comme le prophète Abraham l'a fait. Les compagnons du Prophète se félicitent pour cette occasion heureuse. Cette fête offre l'occasion de rendre visite aux parents et à la famille, laver le cœur de l'envie et de la haine, conforter les démunis, être bienveillant vis-à-vis des pauvres, faire preuve de dévotion envers Dieu en accomplissant la prière de l'Eid. On se souhaite « qu'Allah accepte notre jeûne et le tien ». Dans une partie de l'Afrique musulmane (le Mali, le Sénégal, le Niger, la Côte d'Ivoire, le Burkina Faso), l'Eid al-Adha est nommé la Tabaski.

### **La fête des dattes à Erfoud au Maroc**

#### *Les origines de la fête ou de la célébration*

Cette fête qui remonte au temps de l'Antiquité a lieu pour célébrer la récolte des dattes au mois d'octobre. La fête a pratiquement disparu après la Deuxième Guerre mondiale, mais après la visite du roi Mohammed V en 1958, ce rituel prend une dimension festive et devient une fête officielle.

#### *Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

La grande fête des dattes d'Erfoud a lieu au mois d'octobre.

Trois jours de festivités célèbrent ce fruit oblong, moelleux et aux couleurs mordorées, mûri au soleil de l'été. Cette fête est l'occasion pour les habitants de la région de se retrouver dans une ambiance typique. Au son de la musique et au milieu de tentes berbères, les invités boivent le thé d'accueil traditionnel. Le dernier jour, il y a une compétition traditionnelle de dromadaires dans l'un des plus beaux déserts du monde, les dunes de Merzouga. Le Medfouna, un petit en-cas de pain garni d'œufs, d'oignons et de diverses épices, est servi à la fin de la course. Il y a une dégustation de dattes, des processions et des danses folkloriques.

### **La fête des roses à El Kelaa M'Gouna**

#### *Les origines de la fête ou de la célébration*

La légende dit que les pèlerins venant de la Mecque ont laissé tomber des graines de roses le long de leur chemin à El Kelaa M'Gouna. Par la suite, les rosiers se sont développés, avec le temps, en de longues haies tout au long des champs verts de la vallée. À la mi-mai, la récolte de la très précieuse « *Rosa damascena* » commence.

#### *Les traditions associées à la fête ou à la célébration*

Quand arrive la mi-mai, le parfum des roses embaume l'air printanier de toute la vallée du Dadès dans le sud marocain. On peut assister à la récolte de la très précieuse « *Rosa damascena* » des longues haies de rosiers délimitant les champs verts de la vallée. Dès l'aube, les femmes recueillent une à une les fleurs parfumées. À la fin de la cueillette, El Kella M'Gouna célèbre la reine des fleurs pendant trois jours. C'est l'occasion pour les habitants des villages voisins de descendre des montagnes pour participer à cette fête odorante, colorée et très animée. Dans la troupe folklorique à la chorégraphie originale, la femme symbolise l'abeille (habits noirs, verts et blancs). L'homme en blanc symbolise l'apiculteur. Dans le tableau final, les danseuses forment une ronde, entourées par les hommes. Dans les rues de la ville parées de bouquets parfumés, résonne le son des flûtes et des tambours. Un défilé de chars décorés de motifs

naïfs s'étire tout au long du parcours. Les spectatrices enthousiastes lancent des pétales de roses à la jeune fille élue reine du jour. La fête terminée, chacun repart, chargé de guirlandes de fleurs, d'eau et d'essence de cette rose berbère qui éloigne les *djinns* (les lutins arabes) et les maléfices.